

定 稿

離島區議會社區事務及文化康樂委員會 會議記錄

日期：2014年1月6日(星期一)

時間：下午2時正

地點：離島區議會會議室

出席者

余麗芬女士 (主席)

賴子文先生 (副主席)

周玉堂先生, BBS

周轉香女士, BBS, JP

翁志明先生, BBS

陳連偉先生

王少強先生

黃漢權先生

李桂珍女士

老廣成先生

容詠嫦女士

鄧家彪先生

鄺官穩先生

周浩鼎先生

范妙琼女士

何麗安先生

羅 崑先生

安慶有先生

黃敏霞女士

呂育媛女士

應邀出席者

丘新平先生
楊睿康先生

高級行政主任(地區管理)
總務秘書

離島民政事務處
離島民政事務處

列席者

阮慧筠校長
蔡國波女士
林潔聲先生
倪家昇先生
許錦青女士
唐富雄先生
郭麗娟女士
黎達球先生
楊寶源先生
萬映頤女士
陳倩文女士(秘書)

離島區校長會代表
香港離島文化藝術協會代表
離島區體育會代表
離島區副康樂事務經理(分區支援)
離島區副康樂事務經理 1
高級經理(新界南)文化推廣
圖書館高級館長(離島區)
西港島及離島辦事處廉政教育主任
高級學校發展主任(離島)1
離島民政事務助理專員(2)
行政主任(區議會)1

康樂及文化事務署
康樂及文化事務署
康樂及文化事務署
康樂及文化事務署
康樂及文化事務署
廉政公署
教育局
離島民政事務處
離島民政事務處

因事未能出席者

余漢坤先生, JP
安慶英先生
樊福友先生
朱金盛先生

中西南及離島區助理福利專員

社會福利署

歡迎辭

主席歡迎各委員、機構代表及政府部門代表出席會議，並歡迎呂育媛女士加入本委員會為增選委員。

2. 委員備悉，余漢坤議員、安慶英議員、樊福友委員及社會福利署代表因事未能出席會議。

I. 通過 2013 年 11 月 4 日的會議紀錄

3. 委員通過上述會議記錄。

II. 離島民政事務處的社區服務協作計劃

(文件 CACRC 7/2014 號)

4. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

5. 主席就本議程申報利益，並請需要申報利益的委員在討論議程前申報。

6. 周轉香議員申報，她於其中一間服務機構擔任職務。

7. 委員備悉文件內容。

III. 康樂及文化事務署 2014/15 年度在離島區舉辦免費地區文娛節目的建議

(文件 CACRC 4/2014 號)

8. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署高級經理(新界南)文化推廣唐富雄先生。

9. 唐富雄先生簡介文件內容。他表示，康樂及文化事務署(“康文署”)擬向區議會申請撥款 478,000 元，用以推行 2014/15 年度離島區免費地區文娛節目，而其中 41,000 元為 2015 年 3 月的活動開支，需在 2015/2016 財政年度支付。

10. 委員支持 2014/15 年度的離島區免費地區文娛節目，並原則上通過撥款 478,000 元推行計劃。

11. 主席表示，由於現時仍未知悉委員會於 2014/2015 年度的撥款金額，因此稍後需再確認撥款安排。

IV. 康樂及文化事務署二零一四/二零一五年度離島區公共圖書館推廣活動計劃

(文件 CACRC 5/2014 號)

12. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館高級館長(離島區)郭麗娟女士。

13. 郭麗娟女士簡介文件內容。她表示，康文署擬向區議會申請撥款 82,908 元，用以推行 2014/15 年度離島區公共圖書館推廣活動計劃，而其中 2,952 元為 2015 年 3 月的活動開支，需在 2015/2016 財政年度內支付。

14. 容詠嫻議員表示，文件附件一顯示，離島區公共圖書館共舉行了 8 次讀書會(包括全港性圖書館推廣活動)，但參加人數只有 42 人，即平均每次只有 5 人。她認為對一個全港性活動而言，讀書會的參與人數似乎太少。她希望了解讀書會參與人數偏低的原因，並詢問康文署會否繼續推廣此活動。

15. 郭麗娟女士表示，讀書會的對象為閱讀計劃的會員，康文署每年會定期舉辦 3 至 4 次會員聚會，供會員分享閱讀經驗及推介書籍。聚會一般在平日放學後舉行，以便學生會員參與。康文署留意到會員的出席情況可待改善，故來年會嘗試在周六及周日舉行聚會，以改善學生會員的出席率。

16. 鄺官穩議員詢問，康文署會否考慮將部分在長洲公共圖書館舉行的“兒童故事時間”改以英語進行。就他所見，長洲有不少外籍人士，如果可以加插英語兒童故事時間，不但可滿足外籍人士的需求，亦有助本地學生改善英語。

17. 郭麗娟女士表示，康文署曾於長洲舉辦過英語兒童故事時間，但在招聘英語導師時遇到困難。署方希望能聘請適合的導師，為長洲的小讀者提供英語故事時間。在全港性圖書館推廣活動方面，康文署將於本年在各區舉辦英語專題故事工作坊，透過輕鬆的手法向小朋友介紹和演繹一些故事。

18. 容詠嫦議員表示，現時讀書會以學生為主要對象，康文署可提供更多針對不同群組的讀書會，例如長者、退休人士和家庭主婦等。她詢問康文署可否將讀書會的主題預先通知區議會，以便議員和委員協助宣傳。

19. 郭麗娟女士表示，現時讀書會的主要對象為學生，包括小學和中學生。她會將容議員的建議帶回部門研究，以考慮是否擴闊讀書會的對象至普羅市民、長者或主婦。

20. 委員支持 2014/15 年度離島區公共圖書館推廣活動計劃，並原則上通過撥款 82,908 元推行計劃。

21. 主席表示，由於現時仍未知悉委員會於 2014/2015 年度的撥款金額，因此稍後需再確認撥款安排。

V. 康樂及文化事務署於 2014 年 4 月至 2015 年 3 月在離島區舉辦的康樂體育活動計劃
(文件 CACRC 6/2014 號)

22. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區副康樂事務經理許錦青女士。

23. 許錦青女士簡介文件內容。她表示，康文署擬向區議會申請撥款 7,716,700 元，用以推行 2014/15 年度離島區康樂體育活動計劃，而其中 490,378 元為 2015 年 3 月或之後完成的活動開支，需在 2015/2016 財政年度支付。

24. 鄺官穩議員表示，戶外康樂活動(例如遠足和宿營)舉辦的次數較少(每項活動只舉辦一次)，預期參與人數亦少，而且集中在 2014 年 12 月至 2015 年 3 月期間舉行。他詢問預期參與人數少，是因為場地問題或是過往活動反應不理想。

25. 許錦青女士表示，活動的次數是按活動的受歡迎程度和區內需求等因素而決定的。為配合天氣和學校假期，康文署將活動定於 2014 年 12 月至 2015 年 3 月期間舉行。如區內對活動的需求增加，康文署會再審視活動的次數是否有上調的空間。

26. 委員支持 2014/15 年度離島區康樂體育活動計劃，並原則上通過撥款 7,716,700 元推行計劃。

27. 主席表示，由於現時仍未知悉委員會於 2014/2015 年度的撥款金額，因此稍後需再確認撥款安排。

VI. 離島區倡廉計劃活動進展報告

28. 黎達球先生報告活動進展如下：

(a) “維護廉潔香港 邁向廉政 40”離島區倡廉活動誓師大會

活動已在 2013 年 11 月 10 日(星期日)下午 2 時至 5 時假東涌逸東邨金牛廣場舉行。當日的主禮嘉賓包括離島區議會主席、離島民政事務專員及廉政公署(“廉署”)首席廉政教育主任(港島)，亦有多名地區領袖出席活動。活動內容包括舞台表演、攤位遊戲及廉署流動展覽車等，並約有 1,750 人參與活動。

(b) 社區參與計劃

廉署於 2014 年 1 月 1 日在長洲舉行的“長洲二零壹四年元旦歡樂嘉年華”中，設置攤位遊戲，以輕鬆的形式帶出堅守廉潔核心價值和“廉潔香港是我家”等信息。此外，該署亦將於 2014 年 2 月 18 日舉行的“2014 年大嶼山四鄉區居民新春同樂日嘉年華”中，設置攤位遊戲。

29. 委員備悉上述報告。

VII. 工作小組報告

(i) 審批小組

30. 主席報告，審批小組於 2013 年 12 月 11 日舉行會議，討論了一些活動的事項，以及檢視了現行的區議會撥款和審批準則，並提出建議。小組的建議已透過傳閱文件提交委員會及區議會考慮和通過。此外，小組接獲 4 份活動的評估報告，當中並無負面評語。

31. 委員備悉上述報告和 4 份活動評估報告的內容。

(ii) 社區事務及文化康樂委員會工作小組

32. 賴子文副主席報告各項活動的進展如下：

(a) 離島區婦女發展計劃

活動於 2013 年 11 月 30 日展開，至今已進行了四節課程，包括九型人格工作坊、品味紅白酒、身心靈健康講座和瑜珈體驗活動。課程反應熱烈，餘下的社交禮儀及形象指導課程，以及均衡健康飲食講座將繼續接受報名。活動將於 2014 年 1 月 18 日完結，當日上午工作小組會在東涌社區會堂會舉行分享會，歡迎委員出席。

(b) 離島區粵劇會知音

工作小組早前通過了活動的細節安排，並以傳閱文件方式，將活動建議提交委員會及區議會考慮及通過。工作小組將開展籌備工作，如有進一步資料，便會向委員會報告。

33. 委員備悉上述報告。

VIII. 康樂及文化事務署在離島區的工作匯報

(i) 文化活動

(文件 CACRC 1/2014 號)

34. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署高級經理(新界南)文化推廣唐富雄先生。

35. 唐富雄先生簡介文件內容。

36. 委員備悉文件內容。

(ii) 公共圖書館舉辦的推廣活動
(文件 CACRC 2/2014 號)

37. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館高級館長(離島區)郭麗娟女士。

38. 郭麗娟女士簡介文件內容。

39. 委員備悉文件內容。

(iii) 康樂體育活動
(文件 CACRC 3/2014 號)

40. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區副康樂事務經理許錦青女士。

41. 許錦青女士簡介文件內容。

40. 委員備悉文件內容。

IX. 其他事項

(i) 2014-15 年度十八區公民教育活動資助計劃

41. 主席表示，公民教育委員會早前致函 18 區區議會主席，邀請各區議會參與 2014-15 年度十八區公民教育活動資助計劃。資助計劃以“愛自己、愛家人、愛香港、愛國家”為題，每區資助額為 20 萬元，區議會可提交或推薦一項或以上活動的資助申請，申請截止日期為 2014 年 4 月 4 日。離島區議會主席建議由委員會考慮是否參與計劃。若委員支持計劃，她建議交由本委員會工作小組跟進。

42. 委員支持計劃，並同意交由本委員會工作小組跟進。

X. 下次會議日期

43. 議事完畢，會議於下午 2 時 30 分結束。下次會議定於 2014 年 3 月 3 日(星期一)下午 2 時正舉行。

-完-